Path of Combating Corruption with Chinese Characteristics[1]

หนทางการต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชัน ที่มีเอกลักษณ์ของจีน

The National Commission of Supervision: NCS[2]
คณะกรรมการตรวจสอบแห่งชาติ สาธารณรัฐประชาชนจีน

Corruption is not only a social and historical phenomenon but also a worldwide chronic disease. The Communist Party of China (CPC) and the Chinese government stand unequivocally against corruption. With the spirit of thorough self-revolution, the CPC Central Committee with Comrade Xi Jinping at its core, has insisted on fighting corruption to ensure no no-go zones, no ground and no tolerance for corruption, unswervingly taken measures to "take out tigers" "swat flies" and "hunt down foxes" and eradicated the audacity, capacity and desire to commit acts of corruption. China has sought out a path where we count on the leadership of the CPC, socialist rule of law and institutional advantage of socialism to combat corruption.

The key to China's success lies in the Party and comprehensive strict governance over it

As General Secretary Xi Jinping has emphasized, to what stage the cause of the Party and the people develops, shall the full and rigorous governance over the Party keep up to the same stage. We shall

---

1 บทความนี้เรียบเรียงและแปลโดยคณะกรรมการตรวจสอบแห่งชาติ สาธารณรัฐประชาชนจีน

2 The Department of International Cooperation of the CPC Central Commission for Discipline Inspection and the National Commission of Supervision of the People's Republic of China

be strict throughout the whole process of governance over the Party, and tackle prominent inner-Party problems with great political courage in self-reform, to explore effective ways to both Party governance and Party building.

The commitment is honored. With strong political will from the top leadership, we have made historical and groundbreaking progress in the governance over the Party, which exerts profound and comprehensive influence. A sweeping victory has been secured and consolidated in the anti-corruption endeavor. According to China's National Bureau of Statistics, 95.8 percent of the Chinese people are satisfied with China's anti-corruption work.

"Tigers" are taken out with zero tolerance. We have unswervingly advanced the fight against corruption and severely investigated and dealt with a series of senior officials violating the Party discipline and state laws. In 2021, the CPC Central Commission for Discipline Inspection (CCDI) and the National Commission of Supervision (NCS) of China has filed and investigated 63 officials who are directly governed by the CPC Central Committee, which is a strong evidence that there is no "iron-cap princes" with immunity to scrutiny.

"Flies" are swatted with no mercy. We have taken a people-centered approach and resolutely addressed prominent problems infringing on their interests. We have strengthened oversight, discipline enforcement and accountability in areas including poverty alleviation, education, medical care, elderly care and environmental protection. In the year 2021, the discipline and supervision authorities across the country investigated and dealt with 154,000 cases of corruption and misconduct, with 142,000 persons being given disciplinary and administrative penalties. Strict Party self-governance has extended down to the grassroots.

"Foxes" are hunted down with no halt. By deepening international anti-corruption cooperation, improving the capability of pursuing corrupt fugitives and recovering stolen assets, we have ensured that there's no room for those having fled abroad to hide, no chance for those want-to-be fugitives to escape and no safe havens to be found overseas. In 2021, China brought back 1,273 fugitives, among whom 302 were CPC members and public officials, 22 were listed on the Interpol Red Notice. Illegal assets valued at about 16.74 billion yuan were recovered.

The year 2021 marked the 100th anniversary of the founding of the CPC. The Sixth Plenary Session of the 19th CPC Central Committee reviewed the Party's major achievements and historical experience over the past century. As we look back, an important experience gained is to ensure that the Party always stays the strong leading core of our cause by facing up front to problems, committing to self-reform with courage and constantly tackling the issues endangering the Party. While addressing the Sixth Plenary Session of the 19th CPC Central Commission for Discipline Inspection, General Secretary Xi Jinping pointed out that over the past century, the Party has sought out a successful path to avoid the historical cycle of rise and fall by developing people's democracy and receiving supervision from the public externally, while pushing forward strict self-governance and resolute self-reform internally. The discipline inspection and supervision authorities, as the Party's specialized supervisory organ and the national anti-corruption agency, are major forces to advance the Party's self-reform. We are now studying and implementing the spirit of the Sixth Plenary Session of the 19th CPC Central Committee and the Sixth Plenary Session of the 19th CPC Central Commission for Discipline Inspection to constantly push forward full and rigorous governance over the Party and anti-corruption endeavor.

Promoting the standardized, law-based and well-regulated discipline inspection and supervision

To punish corruption with law-based thinking and approach is a necessary requirement for comprehensively governing the Party with strict discipline and the country in accordance with the law. As General Secretary Xi Jinping stressed, the premise of promoting standardized and law-based fight against corruption is that the discipline inspection and supervision works in a standardized and law-based way. In recent years, the discipline inspection and supervision organs have strictly complied with regulations of the Party and laws of the state when restricting the supervisory power, exercising it or delegating it to the dispatched teams and personnel. Law-based thinking and approach have been incorporated into the whole

process of inspection and supervision, which continuously pushes forward the standardized, law-based and well-regulated anti-corruption work.

Reform of the discipline inspection and supervision system is deepened. In March 2018, the 1st Session of the 13th National People's Congress adopted the *Amendments to the Constitution* and the *Supervision Law* and established the NCS. The NCS is the supreme supervisory organ and national anti-corruption authority in China. Supervisory commissions at all levels are specialized national anti-corruption organs performing the duties of supervision, investigation and disposal in accordance with the law. They share office and staff with the CPC's disciplinary inspection commissions at the same level to ensure an authoritative and efficient supervision system where the fight against corruption works under the unified leadership of the CPC and supervision covers every public official.

Anti-corruption legal framework is built up. We strengthened the construction of anti-corruption party regulations with the introduction of the *Regulations of the Communist Party of China on Disciplinary Actions* and the *Regulations of the Communist Party of China on Party Accountability*. To improve the national legislation against corruption, we revised the *Criminal Law* and the *Criminal Procedure Law*, issued the *Supervision Law* and the *Law on Governmental Sanctions for Public Employees*. The NCS issued it's first piece of supervision legislation -- *Regulations on the Implementation of the Supervision Law*. All these laws and regulations provide crucial institutional guarantee for the high-quality development of discipline inspection and supervision work.

A competent professional team is forged. As the old saying goes, it takes a good blacksmith to make good steel. The supervisors should firstly be supervised. We have enacted the *Supervision Officers Law*, set clear boundaries for supervisory power, tightened internal control, intensified self-restriction and external supervision to avoid "dark under light" and built an iron anti-graft team that is loyal, clean and responsible.

Actively participating in global anti-corruption governance

As General Secretary Xi Jinping has emphasized, China insists on combating and punishing corruption with a zero-tolerance policy, and enhances international

cooperation in this regard. We are resolute in bringing corrupt fugitives back to justice wherever they flee. Since the 18th CPC National Congress, the CPC Central Committee with Comrade Xi Jinping at its core has taken international cooperation into its comprehensive anti-corruption strategy, advocated the construction of a new international order in combating corruption, pushed forward international cooperation on fugitive repatriation and asset recovery to new achievements and contributed Chinese wisdom and solutions to the global cause against corruption.

Bilateral and multilateral anti-corruption cooperation is enhanced. The Chinese side has concluded 60 extradition treaties, 65 criminal judicial assistance treaties and 60 cooperation agreements on financial intelligence exchange. We have participated in 15 global and regional anti-corruption cooperation mechanisms, actively implemented the *United Nations Convention against Corruption*, and contributed to the adoption of the *APEC Beijing Declaration on Fighting Corruption* and the *G20 High-Level Principles on Cooperation on Persons Sought for Corruption and Asset Recovery*. China is the chair of BRICS this year.

Efforts are intensified to combat cross-boarder corruption. Chinese enterprises are required to strictly abide by laws and regulations in their "going global" business activities and consciously fulfill their social responsibilities. We seriously deal with violations of discipline and laws whenever and wherever they are detected and continuously enhance the awareness and capability of enterprises to conduct clean and compliant operations overseas. We organized the Clean Silk Road Sub-forum during the second Belt and Road Forum for International Cooperation and initiated the *Beijing Initiative for the Clean Silk Road* to deepen the international cooperation on developing a clean business environment and a clean Belt and Road.

Sky Net Operation is carried out in consecutive years. We are committed to tracking down corrupt fugitives wherever they flee. Since 2014, with the support from international communities including Thailand, we have brought back more than 10,000 fugitives from over 120 countries and regions, among whom over 2,600 were CPC members and public officials, and 60 were China's top 100 corrupt fugitives listed on the Interpol Red Notice. Over 38.43 billion yuan in illegal gains have been recovered.

In the context of unprecedented changes and the spread of the COVID-19 pandemic, the interests of all countries have become more intertwined. Cooperation is needed, more than ever, in fighting cross-border corruption. During the Special Session of the UN General Assembly Against Corruption in June 2021, H.E Mr. Zhao Leji, Member of the Standing Committee of the Political Bureau of the CPC Central Committee, Secretary of the CCDI, raised four proposals on international cooperation to combat corruption. First, we must uphold fairness and justice by punishing wrongdoings while promoting good conduct. We need to take a zero-tolerance attitude toward corruption, build zero-loophole institutions and carry out zero-barrier cooperation. Second, we must respect differences and promote equality and mutual learning. We need to respect the sovereignty and political and legal systems of each country, respect their right to choose their own ways of fighting corruption. Third, we must pursue mutually-beneficial cooperation through extensive consultation and joint contribution. We need to uphold multilateralism and improve the set of rules in global anti-corruption governance on the basis of consensus-building. Fourth, we must honor commitments and put action first. It is important that Parties to the *United Nations Convention against Corruption* fully fulfill international obligations and remove barriers to cooperation on persons sought for corruption and asset recovery. These proposals have received positive response and support from relevant countries.

Even mountains and seas cannot distance people with common aspirations. The leaders of both China and Thailand attach great importance to combating corruption. The Thai Ombudsman has made great contributions to upholding fairness and justice and promoting the well-being of the Thai people. We are willing to, in the spirit of the four proposals, enhance cooperation and exchanges with all parties including our Thai counterparts to take the global cause against corruption to a new stage.

ทุจริตคอร์รัปชันเป็นปรากฏการณ์ทางประวัติศาสตร์สังคมอย่างหนึ่ง และเป็นโรคเรื้อรังระดับโลก พรรคคอมมิวนิสต์จีนและรัฐบาลจีนมีนโยบายต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชันที่ชัดเจน โดยคณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีนที่มีสหายสี จิ้นผิง เป็นแกนนำ เชิดชูเจตนารมณ์การปฏิวัติอย่างแน่วแน่ ยืนหยัดการต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชันในทุกรูปแบบ ครอบคลุมทั่วถึง และไม่อ่อนข้อเดินหน้า “ตีเสือ” ซึ่งแปลว่า ปราบปรามพฤติกรรมคอร์รัปชันของเจ้าหน้าที่ โดยเฉพาะเจ้าหน้าที่ระดับสูง “ปัดแมลงวัน” ซึ่งแปลว่า จัดการบรรยากาศทางสังคมที่ไม่เที่ยงธรรมและพฤติกรรมคอร์รัปชันที่อยู่รายรอบชาวบ้าน “ไล่จับสุนัขจิ้งจอก” ซึ่งแปลว่าจับกุมผู้ต้องสงสัยที่ก่ออาชญากรรมทางเศรษฐกิจ สมาชิกพรรคฯ และเจ้าหน้าที่ภาครัฐ และพนักงานคดีทุจริตคอร์รัปชันที่หนีไปยังต่างแดน” เพื่อให้ไม่กล้าทุจริต ไม่สามารถทุจริต ไม่อยากทุจริต นโยบายนี้ก่อตัวเป็นหนทางที่มีเอกลักษณ์ของจีน โดยมีพรรคคอมมิวนิสต์จีนนำการต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชัน อาศัยการปกครองตามกฎหมาย สังคมนิยมปราบปราม และอาศัยจุดเด่นของระบอบสังคมนิยมต่อสู้กับทุจริตคอร์รัปชัน

การสร้างสรรค์ประเทศจีนให้ดี สิ่งสำคัญอยู่ที่พรรคฯ ต้องบริหารพรรคฯ และปกครองพรรคฯ ให้เข้มงวดอย่างรอบด้าน

นายสี จิ้นผิง เลขาธิการใหญ่พรรคคอมมิวนิสต์จีนเน้นว่า การปกครองพรรคฯ ให้เข้มงวดอย่างรอบด้านต้องเดินไปพร้อมกับการพัฒนากิจการของพรรคฯ และประชาชนยึดถือความเข้มงวดเป็นหัวใจ ของการบริหารพรรคฯ ใช้ความกล้าหาญทางการเมืองที่มุ่งเน้นการปฏิวัติด้วยตนเอง จัดการปัญหาล่อแหลมที่ยังอยู่ในพรรคฯ ทำให้การบริหารพรรคฯ อย่างมีเหตุผล ปกครองพรรคฯ อย่างมีพลัง สร้างสรรค์พรรคฯ อย่างมีประสิทธิภาพ

การพูดจริงทำจริง ภายใต้การวางแผนการจัดการ และการผลักดันของนายสี จิ้นผิง เลขาธิการใหญ่พรรคคอมมิวนิสต์จีน การปกครองพรรคฯ ให้เข้มงวดอย่างรอบด้านบังเกิดผลงานดีเลิศเป็นประวัติการณ์ มีบทบาทอย่างรอบด้านและลุ่มลึกในการต่อสู้กับการทุจริตคอร์รัปชันจนได้รับชัยชนะอย่างท่วมท้น ซึ่งจากการสำรวจของสำนักงานใหญ่สถิติแห่งชาติจีน พบว่า ประชาชน ร้อยละ 95.8 มีความมั่นใจกับการปกครองพรรคฯ ที่เข้มงวดอย่างรอบด้าน และปราบปรามทุจริตคอร์รัปชันนี้

“ตีเสือ” โดยไม่ยกเว้นต่อผู้กระทำผิดวินัยฐานทุจริตใดสักคน ยืนหยัดการต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชันอย่างแน่วแน่ ดำเนินคดีเจ้าหน้าที่ระดับสูงจำนวนหนึ่งที่กระทำผิดวินัยและผิดกฎหมาย โดยปี 2021 คณะกรรมการตรวจสอบวินัยแห่งคณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีน คณะกรรมการตรวจสอบแห่งชาติจีนได้ดำเนินการตรวจสอบเจ้าหน้าที่กำกับดูแลโดยคณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีนจำนวน 63 คน ซึ่งเป็นสัญลักษณ์ที่แสดงให้เห็นเด่นชัดว่า ไม่มีการยกเว้นใคร แม้แต่ข้าราชการระดับสูง

“ปัดแมลงวันโดยไม่ปรานี” ยืนหยัดในการยึดประชาชนเป็นที่ตั้ง จัดการปัญหาล่อแหลมที่คุกคามผลประโยชน์ของประชาชนอย่างแน่วแน่ ส่งเสริมการกำกับดูแล ตรวจสอบวินัย สอบสวนหาผู้รับผิดชอบหากมีการฉ้อราษฎร์บังหลวงในการงานหน้าที่เกี่ยวกับด้านการบรรเทาความยากจน การศึกษา รักษาพยาบาล การดูแลผู้สูงวัย และอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม เป็นต้น โดยปี 2021 องค์กรตรวจสอบวินัยทั่วประเทศจีนได้จัดการปัญหาทุจริตคอร์รัปชันและบรรยากาศที่ไม่เที่ยงธรรมที่เกิดแก่ประชาชน 154,000 เรื่อง มีผู้ถูกดำเนินการลงโทษทางวินัยพรรคฯ และทางราชการ 142,000 คน นับเป็นการผลักดันการปกครองพรรคฯ ที่เข้มงวดให้ขยายไปสู่พื้นฐานทางสังคมอย่างรอบด้าน

“ไล่จับสุนัขจิ้งจอกไม่หยุด” กระชับความร่วมมือด้านการต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชันระหว่างประเทศ เพิ่มศักยภาพการจับกุมนักโทษหลบหนีและอายัดทรัพย์สินข้ามชาติ ให้ผู้กระทำผิดที่พยายามหลบหนีไม่มีที่ซุกซ่อนและสูญสิ้นความหวัง ให้ไม่สามารถอยู่เหนือกว่ากฎหมายได้ แม้มีการลักลอบออกไปยังต่างแดน โดยปี 2021 จีนจับผู้กระทำผิดที่หลบหนีไปยังต่างแดนได้ 1,273 คน ซึ่งรวมทั้งสมาชิกพรรคฯ และเจ้าหน้าที่ของรัฐ จำนวน 302 คน พนักงานที่อยู่ในรายชื่อ Red Notice จำนวน 22 คน อายัดทรัพย์สินได้มูลค่ากว่า 16,735 ล้านหยวน

ในปี 2021 เป็นการครบรอบ 100 ปี แห่งการสถาปนาพรรคคอมมิวนิสต์จีน โดยพรรคคอมมิวนิสต์จีนได้จัดการประชุมเต็มคณะ ครั้งที่ 6 ของคณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีน ชุดที่ 19 สรุปผลงานยิ่งใหญ่และประสบการณ์ประวัติศาสตร์แห่งการต่อสู้มาตลอดร้อยปีของพรรคฯ เมื่อทบทวนย้อนไปในประวัติศาสตร์ 100 ปีนี้ ประสบการณ์สำคัญประการหนึ่งก็คือ การกล้าเผชิญหน้ากับปัญหา กล้าปฏิวัติด้วยตนเอง กำจัดไวรัสทั้งปวงที่กัดกร่อนสุขภาพร่างกายของพรรคฯ อย่างต่อเนื่อง เพื่อให้พรรคฯ กลายเป็นแกนนำที่เข้มแข็งมาโดยตลอด เมื่อเดือนมกราคมที่ผ่านมา คณะกรรมการตรวจสอบวินัยแห่งคณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีน ชุดที่ 19 จัดการประชุมเต็มคณะครั้งที่ 6 นายสี จิ้นผิง เลขาธิการใหญ่พรรคคอมมิวนิสต์จีนกล่าวคำปราศรัยสำคัญ โดยระบุว่า 100 ปีมานี้ กิจการภายนอกพรรคฯ ได้อาศัยการพัฒนาประชาธิปไตยประชาชน และได้รับการกำกับดูแลจากประชาชน ส่วนภายในพรรคฯ อาศัยการปกครองพรรคฯ ที่เข้มงวดอย่างรอบด้าน ผลักดันการปฏิวัติด้วยตนเอง แสวงหาหนทางสู่ความสำเร็จเพื่อกระโดดออกจากวงจรประวัติศาสตร์เดิม ๆ องค์กรตรวจสอบวินัยในฐานะองค์การกำกับดูแลภายในพรรคฯ และหน่วยงานปราบปรามทุจริตคอร์รัปชันของชาติ เป็นกำลังสำคัญที่ผลักดันการปฏิวัติด้วยตนเองของพรรคฯ ปัจจุบัน พวกเรากำลังศึกษาและปฏิบัติตามเจตนารมณ์ของการประชุมเต็มคณะ ครั้งที่ 6 ของคณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีน ชุดที่ 19 และการประชุมเต็มคณะ ครั้งที่ 6 ของคณะกรรมการตรวจสอบวินัยแห่งคณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีน ชุดที่ 19 ผลักดันการปกครองพรรคฯ ให้เข้มงวดอย่างรอบด้านและต่อสู้กับทุจริตคอร์รัปชันอย่างจริงจัง

ผลักดันให้งานตรวจสอบวินัยให้มีมาตรฐาน เป็นไปตามกฎหมายและเป็นระเบียบ

ใช้แนวคิดและรูปแบบการปกครองตามกฎหมายเพื่อปราบปรามการทุจริตคอร์รัปชันเป็นเงื่อนไขจำเป็นแห่งการปกครองพรรคฯ ให้เข้มงวดอย่างรอบด้านและการบริหารประเทศตามกฎหมาย นายสี จิ้นผิง เลขาธิการใหญ่พรรคคอมมิวนิสต์จีนเน้นว่า ต้องผลักดันให้งานปราบปรามการทุจริตคอร์รัปชันได้มาตรฐานและเป็นไปตามกฎหมาย เงื่อนไขเบื้องต้นคือต้องตรวจสอบวินัยได้มาตรฐาน และเป็นไปตามกฎหมาย หลายปีมานี้ องค์กรตรวจสอบวินัยยืนหยัดมอบอำนาจ จำกัดอำนาจ และใช้อำนาจตามระเบียบ ข้อบังคับ วินัย และรัฐธรรมนูญของพรรค ให้ทุกกิจการของพรรคฯ เป็นไปตามกฎหมายและกฎระเบียบ ปรับใช้แนวคิดและรูปแบบการปกครองตามกฎหมายให้เข้ากับงานตรวจสอบวินัย ผลักดันให้งานปราบปรามทุจริตคอร์รัปชันให้ได้มาตรฐาน เป็นไปตามกฎหมายและเป็นระเบียบ

ด้านส่งเสริมการปฏิรูประบบตรวจสอบวินัยนั้น เมื่อเดือนมีนาคม 2018 ในการประชุมสภาผู้แทนประชาชนแห่งชาติจีน ชุดที่ 13 ครั้งที่ 1 ได้ผ่านรัฐธรรมนูญฉบับแก้ไขและกฎหมายตรวจสอบ จัดตั้งคณะกรรมการตรวจสอบแห่งชาติ โดยคณะกรรมการตรวจสอบแห่งชาติเป็นองค์การตรวจสอบสูงสุดของจีนและหน่วยงานปราบปรามทุจริตคอร์รัปชันแห่งชาติ ส่วนคณะกรรมการตรวจสอบทุกระดับเป็นองค์กรปฏิบัติหน้าที่ปราบปรามทุจริตคอร์รัปชันของชาติ ปฏิบัติหน้าที่กำกับดูแลสอบสวน และจัดการ คณะกรรมการตรวจสอบทุกระดับร่วมทำงานกับคณะกรรมการตรวจสอบวินัยแห่งคณะกรรมการคอมมิวนิสต์จีนระดับที่เท่ากัน สร้างระบบการกำกับดูแลภายใต้การนำของพรรคฯ อย่างเป็นเอกภาพ ครอบคลุมอย่างรอบด้าน มีอำนาจและประสิทธิภาพสูง

เสริมสร้างระบบการปกครองตามกฎหมายเพื่อต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชัน ส่งเสริมการสร้างสรรค์กฎระเบียบภายในพรรคฯ เพื่อต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชัน ออกระเบียบข้อบังคับเพื่อลงโทษฐานผิดระเบียบวินัยของพรรคคอมมิวนิสต์จีน กำหนดระเบียบข้อบังคับและความรับผิดชอบของเจ้าหน้าที่หากมีการกระทำผิด สำหรับการบัญญัติกฎหมายด้านการต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชันแห่งชาติได้แก้ไขกฎหมายอาญา และกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญาตามลำดับ ออกกฎหมายการตรวจสอบและการลงโทษทางราชการ โดยคณะกรรมการตรวจสอบแห่งชาติได้บัญญัติระเบียบปฏิบัติกฎหมายตรวจสอบซึ่งเป็นระเบียบการตรวจสอบฉบับแรกขึ้น ซึ่งเป็นการสร้างพื้นฐานสำคัญด้านระบบตรวจสอบวินัยให้พัฒนาด้วยคุณภาพสูง

หล่อหลอมทหารเหล็ก (ซึ่งหมายถึงเจ้าหน้าที่) ด้านการตรวจสอบวินัยที่มีความสามารถสูงและมีความเป็นมืออาชีพ โดยคำนึงว่าการกำกับดูแลผู้อื่นนั้น ต้องกำกับดูแลตัวเองให้ดีก่อน ยืนหยัดแนวคิดการตีเหล็ก ตัวเองต้องแข็งแกร่งก่อน บัญญัติกฎหมายให้สามารถ

ตรวจสอบเจ้าหน้าที่ ได้กำหนดขอบเขตของอำนาจให้แน่ชัด ใช้ระบบการควบคุมด้วยตนเองให้เข้มงวด ส่งเสริมการกำกับดูแลตัวเอง ส่งเสริมการกำกับดูแลภายนอก ป้องกันความมืดใต้แสงไฟ (พฤติกรรมทุจริตคอร์รัปชันภายในองค์กรปราบปรามทุจริต) เสริมสร้างทหารเหล็กตรวจสอบวินัยที่จงรักภักดีและบริสุทธิ์

เข้าร่วมกิจการด้านการต่อต้านการทุจริตโลกอย่างแข็งขัน

นายสี จิ้นผิง เลขาธิการใหญ่พรรคคอมมิวนิสต์จีนเน้นว่า ประเทศจีนยืนหยัดยุติพฤติกรรมทุจริตคอร์รัปชันอย่างทันท่วงที เมื่อมีข้าราชการที่ฉ้อราษฎร์บังหลวง ก็ต้องปราบปรามให้ได้ ต้องไม่อ่อนข้อให้ผู้กระทำผิดวินัยฐานทุจริต ต้องปราบปรามการทุจริตคอร์รัปชันให้สิ้นซาก และส่งเสริมความร่วมมือด้านการต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชันระหว่างประเทศ ไม่ว่าผู้กระทำผิดจะหนีไปที่ใด ต้องติดตามจับกุมตัวให้ได้ และลงโทษตามกฎหมาย ตั้งแต่การประชุมสมัชชาใหญ่พรรคคอมมิวนิสต์จีนครั้งที่ 18 เป็นต้นมา คณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีน ที่มีสหายสี จิ้นผิง เป็นแกนนำได้สร้างเครือข่ายความร่วมมือด้านการต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชันระหว่างประเทศ และนำเข้าสู่แผนแม่บทด้านงานต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชัน ริเริ่มและเสริมสร้างระเบียบใหม่ด้านการต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชันระหว่างประเทศ ผลักดันงานจับกุมนักโทษหลบหนีและอายัดทรัพย์สินระหว่างประเทศให้ประสบผลสำเร็จในอีกขั้นหนึ่งอย่างต่อเนื่อง นับเป็นการสร้างคุณูปการที่สำคัญและนำเสนอรูปแบบการต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชันของจีนในเวทีระหว่างประเทศ

กระชับความร่วมมือแบบทวิภาคีและพหุภาคีในด้านการต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชัน ปัจจุบัน จีนได้ทำสนธิสัญญาส่งผู้ร้ายข้ามแดนกับต่างประเทศ 60 ฉบับ สนธิสัญญาว่าด้วยความช่วยเหลือซึ่งกันและกันทางอาญา 65 ฉบับ ลงนามสนธิสัญญาความร่วมมือด้านการแลกเปลี่ยนข่าวกรองทางการเงิน 60 ฉบับ จีนเข้าร่วมกลไกความร่วมมือด้านการต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชันระดับสากลและภูมิภาค 15 กลไก ปฏิบัติตามอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการต่อต้านการทุจริตอย่างแข็งขัน ผลักดันให้กลุ่มความร่วมมือทางเศรษฐกิจในเอเชียแปซิฟิก หรือ เอเปคผ่านปฏิญาณว่าด้วยการต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชัน รวมถึงหลักการระดับสูงว่าด้วยการต่อต้านการทุจริตในกลุ่มจี 20 (G20) เพื่อจับกุมนักโทษหลบหนีและอายัดของกลาง และเป็นประธานกลุ่มประเทศ บริคส์ (BRICS) ในปีนี้

ส่งเสริมการผลักดันต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชันข้ามแดนให้ลุ่มลึก จีนเรียกร้องวิสาหกิจประเภทต่าง ๆ ให้ปฏิบัติตามวินัยและกฎหมายอย่างเข้มงวด แบกรับภาระหน้าที่ทางสังคมด้วยตนเองในขณะออกไปประกอบกิจการในต่างแดน สำหรับปัญหาผิดวินัยหรือกฎหมายต้องมีการลงโทษอย่างจริงจัง เพิ่มจิตสำนึกและศักยภาพของวิสาหกิจที่ประกอบกิจการในต่างประเทศให้ดำเนินไปตามกฎระเบียบและ

กฎหมาย ผลักดันการสร้าง “หนึ่งแถบหนึ่งเส้นทาง” อย่างสุจริต จัดฟอรั่มย่อยในประเด็นเส้นทางสายไหมอย่างโปร่งใส เสนอ “ข้อริเริ่มปักกิ่งว่าด้วยหนึ่งแถบหนึ่งเส้นทางเป็นไปอย่างสุจริต” และส่งเสริมความร่วมมือระหว่างประเทศด้านการประกอบธุรกิจอย่างสุจริต

ดำเนิน “ปฏิบัติการสกายเน็ต” เมื่อจีนพบผู้กระทำผิดทุจริตคอร์รัปชั่นที่หนีไปยังต่างแดนต้องไล่ล่าให้ถึงที่สุด ตั้งแต่ปี 2014 ภายใต้การสนับสนุนจากประชาคมโลก ซึ่งรวมถึงประเทศไทยด้วย จีนได้จัดการพนักงานที่หนีไปยังต่างแดนกว่า 10,000 คนจากกว่า 120 ประเทศ และเขตแคว้นในจำนวนนี้มีสมาชิกพรรคคอมมิวนิสต์จีนและเจ้าหน้าที่ของรัฐกว่า 2,600 คน และมีผู้ต้องหาที่อยู่ในรายชื่อ Red Notice กว่า 100 ราย สามารถอายัดของกลางมูลค่า 38,430 ล้านหยวน

ปัจจุบันนี้ สถานการณ์โลกกำลังเผชิญหน้ากับการเปลี่ยนแปลงที่ไม่เคยเกิดมาก่อนในรอบหนึ่งร้อยปี และสถานการณ์โควิด-19 ที่เข้ามาทับซ้อนกัน ทุกประเทศทั่วโลกกำลังร่วมทุกข์ร่วมสุขกัน จำเป็นต้องการจับมือกันปราบปรามทุจริตคอร์รัปชั่นข้ามชาติมากขึ้น ซึ่งในการประชุมวิสามัญของสหประชาชาติว่าด้วยการต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชัน เมื่อเดือนมิถุนายน ปี 2021 นายเจ้า เล่อจี้ (H.E Mr. Zhao Leji) กรรมการประจำกรมการเมืองแห่งคณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีน เลขาธิการคณะกรรมการตรวจสอบวินัยแห่งคณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์จีนในนามของฝ่ายจีนได้มีข้อเสนอ 4 ประการว่าด้วยความร่วมมือด้านการต่อต้านการทุจริตระหว่างประเทศ ได้แก่

ประการแรก คือ รักษาความเป็นธรรมและความยุติธรรม ลงโทษความชั่ว และเชิดชูความดี ไม่อ่อนข้อต่อการทุจริต โดยสร้างระบบเพื่ออุดช่องโหว่ รวมทั้งดำเนินความร่วมมือที่ปราศจากอุปสรรคในการต่อต้านการทุจริต

ประการที่ 2 คือ ยึดมั่นในการเคารพความแตกต่าง ความเสมอภาค และการเรียนรู้ร่วมกัน เคารพอธิปไตย ระบบการเมือง และระบบกฎหมายของทุกประเทศ เคารพสิทธิของแต่ละประเทศในการเลือกเส้นทางต่อต้านการทุจริตของตัวเอง

ประการที่ 3 คือ ยึดมั่นในความร่วมมือที่ได้รับชัยชนะร่วมกัน ร่วมกันปรึกษาหารือและสร้างสรรค์ พิทักษ์รักษาระบบพหุภาคีนิยม และส่งเสริมให้ระบบและกลไกด้านการต่อต้านการทุจริตระหว่างประเทศสมบูรณ์แบบมากยิ่งขึ้นบนพื้นฐานฉันทามติ และ

ประการที่ 4 คือ ต้องรักษาคำมั่นสัญญาปฏิบัติการอย่างเฉียบพลัน ภาคีในอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการต่อต้านการทุจริตควรปฏิบัติหน้าที่สากลอย่างจริงจังและรอบด้าน กำจัดอุปสรรคในการจับผู้ร้ายข้ามแดนและอายัดของกลาง โดยข้อเสนอดังกล่าวได้รับการตอบรับและสนับสนุนจากประเทศที่เกี่ยวข้องอย่างแข็งขัน

ผู้ที่มีทัศนคติร่วมกัน จะไม่รู้สึกว่าอยู่ห่างไกลกัน แม้มีภูเขาและทะเลขวางกั้น ผู้นำทั้งจีนและไทยล้วนให้ความสำคัญยิ่งกับงานต่อต้านการทุจริต โดยสำนักงานผู้ตรวจการแผ่นดินของไทยได้สร้างคุณูปการสำคัญให้กับการพิทักษ์ความเป็นธรรมและความยุติธรรม และสร้างความผาสุกให้กับประชาชน จีนยินดีปฏิบัติ

ตามข้อเสนอ 4 ประการ ตามที่กล่าวไว้ ข้างต้น ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนความร่วมมือด้านการต่อต้านการทุจริตกับเพื่อนร่วมงานจากประเทศต่าง ๆ ซึ่งรวมทั้งประเทศไทยด้วย และผลักดันกิจการต่อต้านการทุจริตระหว่างประเทศให้ก้าวไปสู่กระบวนการใหม่อีกขั้น ❐